

## Kartenantrag für die Migrol Private Card mit Spezialkonditionen für Mitglieder von MeCard

5 Rp./L Treibstoff-Rabatt\* (Benzin & Diesel) / Keine Kartengebühren

\*Migrolcard-Rabatt nicht mit Aktions-Rabatten (Bons) kumulierbar

### Angaben zum Hauptkarten-Antragsteller

(in Druckbuchstaben ausfüllen)

Anrede  Frau  Herr

Korrespondenz  DE  FR  IT

Vor-/Nachname (wird auf der 1. Zeile jeder Karte übernommen)

Strasse/Nr.

PLZ

Ort

Land

An dieser  
Adresse seit

M M J J J J

Früherer  
Wohnsitz

(falls weniger als 2 Jahre an dieser Adresse)

Telefon Privat/Geschäft

Mobile

E-Mail

Geburtsdatum

T T M M J J J J

Nationalität

In der CH seit

M M J J J J

Aufenthaltsbewilligung (Kopie beilegen)

B  C  G  andere

MeCard membership number (Angabe zwingend)

### Gewünschte Zahlungs- und Rechnungsart:

- Monatsrechnung mit Direktbelastung des Postkontos (DD)  
 Monatsrechnung mit Direktbelastung des Bankkontos (LSV+)  
 Monatsrechnung mit Einzahlungsschein (eBill möglich)

Die aktuelle Gebührenübersicht finden Sie auf [www.migrol.ch/gebuehren](http://www.migrol.ch/gebuehren)

- Elektronische Rechnung (via Online-Tool)  
 Papierrechnung (kostenpflichtig)

### Kartenaufdruck Hauptkarte

PIN-Code<sup>1)</sup> (4 Ziffern)

Zeile 1: Vor- und Nachname des Hauptkarteninhabers (wird übernommen)

Zeile 2: z. B. Automarke (optional ausfüllen, max. 20 Zeichen):

Zeile 3: z. B. Kontrollschild (optional ausfüllen, max. 15 Zeichen):

### Kartenaufdruck Zusatzkarte

PIN-Code<sup>1)</sup> (4 Ziffern)

Zeile 1: Vor- und Nachname des Hauptkarteninhabers (wird übernommen)

Zeile 2: z. B. Automarke (optional ausfüllen, max. 20 Zeichen):

Zeile 3: z. B. Kontrollschild (optional ausfüllen, max. 15 Zeichen):

<sup>1)</sup> Der PIN-Code wird entweder vom Karteninhaber in das vorgesehene Feld eingetragen oder vom Migrolcard Center automatisch vorgegeben.

Weitere Karten bestellen unter: [cardcenter@migrol.ch](mailto:cardcenter@migrol.ch)

### Mit Cumulus mehrfach punkten

**CUMULUS**

Hinterlegen Sie einfach Ihre Cumulus-Nummer auf Ihrer Migrol Private Card und die begehrten Punkte werden Ihnen automatisch gutgeschrieben:

Tanken	2 Liter Treibstoff = 2 Cumulus-Punkte
Elektroauto laden	2 Franken = 2 Cumulus-Punkte
Einkaufen, Car Wash, Auto Service	2 Franken = 1 Cumulus-Punkt

**DOPPELTE  
CUMULUS-PUNKTE  
BEIM TANKEN UND  
ELEKTROAUTO  
LADEN**

- Ich möchte mit der Migrol Private Card Cumulus-Punkte sammeln  
Meine Cumulus-Nr. lautet:

2099 - -

Ich ermächtige die Kartenherausgeberin, Punktegutschriften summarisch an Cumulus, das Bonusprogramm der Migros (MGB), zu überweisen. Transaktionsdaten dürfen nicht übermittelt werden. Die Cumulus-Punkte werden zeitverschieben auf dem zweimonatlichen Cumulus-Kontoauszug ausgewiesen. Keine Cumulus-Punkte auf Alkohol, Tabak, Taxcards, E-Loading, Autobahn-Vignetten, Lose/Lotto/Toto, Depots und Gebühren (inkl. Kehrichtsäcke, Gebührenmarken) sowie beim Kauf von Geschenkkarten.

Ich beantrage die Eröffnung des Kundenkontos und bestätige die Richtigkeit der gemachten Angaben und anerkenne die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard». Zudem ermächtige ich das Migrolcard Center oder dessen Stellvertreter, sämtliche im Zusammenhang mit der Ausstellung und Verwendung der Migrol Private Card notwendigen Informationen bei den entsprechenden Stellen einzuholen. Weiter kann mit dem Arbeitgeber/der Vereinigung ein Austausch der Migrolcard-Daten zu administrativen Zwecken erfolgen. Ich nehme zur Kenntnis, dass die genannten Spezialkonditionen nur gelten, wenn der Hauptkarteninhaber Mitarbeiter/Mitglied der genannten Firma/Vereinigung ist. Die Spezialkonditionen sind nur solange gültig, wie eine Vereinbarung mit besagter Firma/Vereinigung besteht. Ich nehme zur Kenntnis und bin damit einverstanden, dass der vorliegende Kartenantrag ohne Nennung von Gründen abgelehnt werden kann. Migrol ist ein Unternehmen der Migros-Gruppe. Die Bearbeitung von Personendaten im Zusammenhang mit Migrol untersteht der Datenschutzerklärung der Migros-Gruppe, abrufbar unter [privacy.migros.ch](http://privacy.migros.ch). **Erfüllungsort und alleiniger Gerichtsstand ist ausdrücklich Adliswil.**

**Mit der Unterzeichnung dieses Kartenantrags bestätige ich, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard (AGB) gelesen, verstanden und als Bestandteil meines Kartenantrags akzeptiert zu haben.**

Datum

Rechtsverbindliche Unterschrift des Hauptkarteninhabers

**Haben Sie Fragen? Dann kontaktieren Sie das Migrolcard Center unter der Telefon-Nr. 0844 03 03 03**

- Kartenantrag unterschrieben?  Kartenantrag vollständig ausgefüllt?

Bitte schicken Sie den ausgefüllten und unterschriebenen Kartenantrag an: Migrolcard Center, Bäulerwisenstrasse 3, 8152 Glattbrugg oder per E-Mail an [cardcenter@migrol.ch](mailto:cardcenter@migrol.ch)

# Allgemeine Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard (AGB)

## Ausgabe Februar 2024

1. Die Migrol AG, Soodstrasse 52, 8134 Adliswil, gibt als Herausgeberin die Migrolcard an Kunden gemäss genehmigten Kartenanträgen – inkl. «Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard» – heraus. Die Migrolcard dient dem bargeldlosen Bezug von Treibstoffen sowie anderen Energien, Produkten und Dienstleistungen an Migrol Stationen und anderen von der Migrol AG bestimmten Verkaufsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein auf Monatsrechnung. Der Bezug von Bargeld sowie der Autokauf sind mit der Migrolcard nicht möglich. Jede ausgestellte Migrolcard bleibt Eigentum der Migrol AG.
2. Das Migrolcard Center, Bäulerwisenstrasse 3, 8152 Glattbrugg, tätigt im Auftrag und Namen der Migrol AG die Kartenausgabe und Fakturierung.
3. Durch die Verwendung der Migrolcard mit korrektem PIN-Code weist sich der Kunde gegenüber den Migrol Stationen und anderen von der Migrol AG bestimmten Verkaufsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein als direkter Stellvertreter gemäss Art. 32 OR der Migrol AG aus. Ferner anerkennt er die Richtigkeit sowie der Autokauf sind mit der Migrolcard nicht möglich. Jede ausgestellte Migrolcard bleibt Eigentum der Migrol AG.
4. Die Migrol AG erhebt Gebühren gemäss der jeweils gültigen Gebührenübersicht. Diese ist jederzeit beim Migrolcard Center zu beziehen oder unter [www.migrol.ch](http://www.migrol.ch) abrufbar. Die Migrol AG kann die Gebühren jederzeit ändern. Lehnt der Kunde die Gebührenänderung ab, kann er den Migrolcard-Vertrag innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe der Gebührenänderung kündigen. Gebühren, die innerhalb der Kündigungsfrist anfallen, werden im Falle einer Kündigung nach altem Tarif abgerechnet.
5. Jeder Kunde erhält monatlich – etwa per Mitte des dem Abrechnungsmonat folgenden Monats – eine Rechnung. Der entsprechende Rechnungsbetrag ist ohne Abzug bis Monatsende zahlbar. Sollte der Rechnungsbetrag bis zum Monatsende nicht in vollständiger Höhe eingegangen sein, so ist das Migrolcard Center berechtigt, ab dem Rechnungsdatum Verzugszinsen auf der Grundlage des offenen Saldos inkl. Gebühren zu erheben. Für die Rechnungsstellung wird eine Gebühr erhoben. Reklamationen bezüglich der Richtigkeit der Rechnungsstellung haben innerhalb von 20 Tagen nach Erhalt der Monatsrechnung schriftlich an das Migrolcard Center zu erfolgen – andernfalls gilt die Monatsrechnung als akzeptiert. Reklamationen bezüglich mangelhafter Produkte oder Dienstleistungen sind bei der entsprechenden Verkaufsstelle oder beim Service Center der Migrol AG vorzubringen (E-Mail: [servicecenter@migrol.ch](mailto:servicecenter@migrol.ch), Kontaktformular auf [www.migrol.ch](http://www.migrol.ch) oder telefonisch zu Bürozeiten +41 44 495 11 11). Das Bestehen derartiger Streitsachen entbindet den Kunden nicht von der Pflicht zur Bezahlung des Gesamtbetrages der jeweiligen Monatsrechnung an die Migrol AG. Dem Kunden erwachsen keinerlei Ansprüche auf Schadenersatz infolge technischer Störungen und Betriebsausfälle, die den Einsatz der Migrolcard ausschliessen, sowie infolge des Einzugs der Karte. Die Migrol AG ist zudem berechtigt, vom Kunden jederzeit angemessene Sicherheiten zu verlangen und zu verwerten sowie die Forderung zur Einziehung an Dritte weiterzugeben. Sämtliche Bearbeitungsgebühren Dritter, die durch den Kunden verursacht werden, gehen zu seinen Lasten.
6. Wer die Migrolcard mit dem korrekten PIN-Code verwendet, wird als deren rechtmässiger Besitzer betrachtet. **Der Diebstahl oder sonstige Verlust einer Migrolcard ist dem Migrolcard Center (Migrolcard Center, Bäulerwisenstrasse 3, 8152 Glattbrugg, Tel. 0844 03 03 03, E-Mail: [cardcenter@migrol.ch](mailto:cardcenter@migrol.ch)), umgehend telefonisch mitzuteilen und danach schriftlich zu bestätigen.** Der Kunde ist für die Geheimhaltung des PIN-Codes selbst verantwortlich und haftet bis zur schriftlichen Bestätigung der Verlustanzeige allein für jede missbräuchliche Verwendung der Karte. Der PIN-Code wird dem Kunden mit separatem Schreiben bekannt gegeben und darf nicht zusammen mit der Karte aufbewahrt werden. Wird die Migrolcard in einer digitalen Applikation als Zahlungsmittel hinterlegt, haftet der Kunde auch ohne Verwendung des PIN-Codes für sämtliche mit dieser Applikation vorgenommenen Bezüge.
7. Namens- und Adressänderungen sowie Änderungen von Post- oder Bankkontoverbindungen (bei Zahlung der Monatsrechnung mit Direktbelastung des Post- oder Bankkontos) sind dem Migrolcard Center umgehend schriftlich zu melden.
8. Der Antragsteller erhält mit MEIN KONTO einen Online-Zugang zu den Abrechnungsdaten (Kontoübersicht, Transaktionsabbildung etc.). Er kann zusätzliche Benutzer für seinen Online-Zugang einrichten und Tankkarten bestellen und sperren. Migrol behält sich vor, den Leistungsumfang jederzeit zu ändern und den Online-Zugang ohne Angaben von Gründen zu sperren. Migrol übernimmt keine Haftung bei verspäteten Meldungen oder Übermittlung von Transaktionen. Der Zugang erfolgt über das Internet durch Eingabe eines Benutzernamens sowie eines Passworts. Der Antragsteller ist verpflichtet, sein Passwort streng vertraulich zu behandeln und den Zugriff resp. Daten nicht an unberechtigte Dritte weiterzuleiten. Diese Verpflichtung gilt auch für die vom Antragsteller ermächtigten Benutzer. Das Risiko einer missbräuchlichen Nutzung von Passwörtern trägt der Antragsteller, auch soweit diese durch den Antragsteller geändert werden, oder der Antragsteller weitere Benutzer ermächtigt hat. Alle über den Online-Zugang veranlassten Mutationen/Bestellungen werden akzeptiert und ausgeführt. Wer unter dem Benutzernamen mit dem korrekten Passwort Zugang erhält und Bestellungen/Mutationen veranlasst, gilt als vom Antragsteller für die Auftragserteilung/Veranlassung ermächtigt.
9. Die Migrol AG ist berechtigt, die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard» jederzeit anzupassen. Änderungen oder Ergänzungen werden dem Kunden vorgängig mitgeteilt und gelten als akzeptiert, wenn der Kunde nicht innerhalb eines Monats schriftlich Widerspruch einlegt.
10. Das Migrolcard Center ist jederzeit berechtigt, die Migrolcard ohne vorgängige Mitteilung an den Kunden zu sperren, einzufordern und das Vertragsverhältnis bei Nichteinhalten der Vertragsbestimmungen oder missbräuchlicher Verwendung mit sofortiger Wirkung zu beenden. Zudem ist das Migrolcard Center berechtigt, Mahn- und Sperrgebühren pro Karte zu erheben.
11. Dieser Vertrag gilt für die Dauer eines Jahres ab Ausgabedatum der Migrolcard und erneuert sich jeweils automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht schriftlich zwei Monate vor Vertragsende gekündigt wird. Die Migrolcard mit aufgedrucktem Verfalldatum ist bis zum Ende des angegebenen Monats und Jahres gültig. Bei ordentlicher Geschäftsabwicklung und ohne ausdrücklichen Verzicht des Kunden wird die Migrolcard vor dem Ende des Verfalldatums automatisch durch eine neue Karte ersetzt. Bei Vertragsende ist die Karte unaufgefordert an das Migrolcard Center zurückzusenden.
12. Migrol behält sich ausdrücklich das Recht vor, Bonitätsprüfungen durchzuführen und bei Verdacht auf Missbrauch oder Zahlungsunregelmässigkeiten weitere Überprüfungen zu veranlassen. Der Gebrauch der Migrolcard setzt die Anerkennung dieser Bedingungen gegenüber der Migrol AG voraus. Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrags lückenhaft oder rechtlich unwirksam sein oder werden, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. Die Parteien verpflichten sich in diesem Fall, die betreffenden Bestimmungen durch wirksame Bestimmungen zu ersetzen, die dem ursprünglichen Ziel entsprechen. Die vereinbarten Konditionen sind von der Migrol AG und den Kunden vertraulich zu behandeln. Die Parteien verpflichten sich, die Bestimmungen der Datenschutzgesetze einzuhalten.
13. Die vorliegenden «Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard» gelten auch für alle Zusatzkarten, digitalen Applikationen mit hinterlegter Migrolcard sowie für die mit diesen getätigten Bezügen. Dabei haftet der Kunde bzw. der Haupttankkarteninhaber für sämtliche Verbindlichkeiten.
14. Die jeweils aktuelle Version der «Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Migrol AG für die Benützung der Migrolcard» kann jederzeit im Internet unter [www.migrol.ch](http://www.migrol.ch) eingesehen werden.
15. Es gilt das Schweizer Recht. **Gerichtsstand und alleiniger Erfüllungsort ist ausdrücklich Adliswil.**